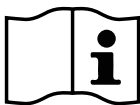


ESPAÑOL

Manual de mantenimiento y uso

EZ Rider

Silla de ruedas vertical



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

 **Convaid**
by Etac

GUARDE ESTA GUÍA PARA FUTURAS CONSULTAS

Servicio de atención al cliente

Teléfono gratuito: 1-844-US Mobility (844-876-6245)

Teléfono: (310) 618-0111

Fax: (310) 618-8811

Correo electrónico: convaidsales.us@etac.com

Correo electrónico internacional: international.convaid.us@etac.com

Página web: www.etac.com

El horario de asistencia técnica o de información sobre reparaciones es de lunes a viernes de 6:00 a 16:30, Huso Horario del Pacífico (PST)

Antes de llamar:

Complete la siguiente información. El servicio de atención al cliente podrá ayudarle más fácilmente si dispone de la siguiente información.

Número de serie de la silla: _____

Modelo de silla: _____

Fecha de compra: _____

Nota:

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.

Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación o traducida a otro idioma o lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, ya sea de forma electrónica, mecánica, magnética, óptica, química, manual o de cualquier otro modo sin el consentimiento previo y escrito de Convaidd.

Use solo piezas y accesorios Convaidd para los productos Convaidd. Las piezas de Convaidd no son intercambiables con los productos de otros fabricantes. Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas.

Índice

Descripción general del producto

Definición de símbolos	1
Precauciones generales	3
Descripción general de la EZ Rider	7
Especificaciones	8

Configuración

Contenido en la caja	10
Cómo sacar la silla de la caja	10
Preparación de la silla para su uso	10
Herramientas necesarias	10
Desplegado de los modelos EZ Rider	11
Plegado	12
Bloqueo	12
Levantamiento/Transporte	13

Guía de ajuste

Altura del respaldo	14
Anchura del asiento	14
Profundidad del asiento	15
Sustitución de los tubos de la profundidad del asiento	15
Adjuntando la correa de soporte para los tubos de extensión del asiento	16
Asiento de dos piezas	16

Especificaciones

Opciones de ruedas	17
Ruedas de desenganche rápido	18
Ajuste del antibamboleo	19
Bloqueo y desbloqueo	20

Instrucciones de funcionamiento

Cinturón de posicionamiento de tres puntos	21
Arnés en H con protectores acolchados	22
Ajuste de profundidad de correa de entrepierna	22
Ajuste de la altura del reposapiés	23
Reposapiés de ángulo ajustable	24
Ajuste de la profundidad del reposapiés	25
Bloqueos de las ruedas direccionales	25
Panel de pantorrilla	25

Accesorios

Soporte lateral abatible con correa para escoliosis. 26

Colocación del soporte lateral del tronco con solapa simple 27

Colocación del soporte lateral del tronco de doble solapa 28

Chaleco de apoyo total para el tronco abatible 30

Apoyo lateral del muslo (aductor) 30

Apoyo de la región medial del muslo (aductor) 30

Reposacabezas occipital acolchado 31

Extensión del reposacabezas 31

Reposabrazos ajustables en altura. 32

Reposacabezas occipital 32

Arnés de 5 puntos. 33

Cojines para el asiento. 35

Ajuste. 36

Precaución. 36

Cubierta del reposacabezas (capota) 37

Tapizado reforzado de uso intensivo. 38

Inserto de asiento reductor 38

Tubos antivuelco traseros 38

Bolsa de utilidad 39

Modelos para transporte

Opción para transporte 40

Instrucciones del modo de transporte 41

Zonas despejadas recomendadas en el vehículo 43

Proveer espacio despejado y acolchado. 43

Uso adecuado del equipo. 44

Retención del ocupante de la silla de ruedas. 47

Uso de cinturones y protectores posturales 48

Bandejas y otros componentes de la silla de ruedas. 49

Fabricantes de sistemas WTORS. 49

Varios

Desmontaje de los tejidos 50

Tensión ajustable de la parte posterior. 51

Información importante

Instrucciones de mantenimiento, funcionamiento y seguridad 52

Garantía. Contraportada

LEA ESTA GUÍA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Lea esta guía del usuario en su totalidad antes de usar el producto y asegúrese de que comprende su contenido perfectamente. Familiarícese con el manejo y el funcionamiento del producto antes de usarlo y practique su utilización. Cualquier cuidador que vaya a manejar esta silla también debería leer esta guía del usuario en su totalidad.

Usted es responsable de la seguridad del usuario. La seguridad del usuario podría verse afectada si no sigue las instrucciones de esta guía del usuario. No obstante, no todos los casos y situaciones imprevisibles pueden incluirse en esta guía del usuario. La lógica, la atención y la prudencia no son características del producto, pero se requieren de las personas que vayan a usar el producto. Si las instrucciones no quedan claras y son necesarias más explicaciones, póngase en contacto con su proveedor de Convaid. Si no se siguen todas las instrucciones y advertencias, se pueden provocar lesiones graves o la silla puede sufrir daños. La versión más reciente de todas las instrucciones y de todos los avisos de seguridad del producto está disponible en el sitio web de Convaid (www.etac.us.com) y puede imprimirse en un tamaño más grande. También están disponibles instrucciones adicionales en vídeo con fines de referencia.

Definición de símbolos

	Indica el fabricante del dispositivo médico.		Indica que un dispositivo médico se deberá consultar con las instrucciones del usuario.
	Indica la fecha en la que se fabricó el dispositivo médico.		Este símbolo es obligatorio para que los dispositivos que entran en el mercado europeo indiquen la conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en las directivas europeas. El símbolo puede ir acompañado de un número de identificación de cuatro dígitos del organismo notificado. Las dimensiones verticales no deberán ser menos de 5 mm.
	Indica el representante autorizado en la Unión Europea.		
	Indica el número de catálogo del fabricante que permite identificar el dispositivo médico.		
	Indica el número de serie del fabricante que permite identificar un dispositivo médico específico.		
	Para indicar que es necesario tener precaución al utilizar el dispositivo o el control cerca del lugar donde se encuentra el símbolo, o para indicar que la situación actual requiere el conocimiento del operario o que este tome medidas para evitar consecuencias indeseadas.		Este símbolo indica el peso máximo del usuario.
			Indica la entidad que importa el dispositivo médico al país.
			Indica la entidad que distribuye el dispositivo médico en el país.

	Este símbolo indica que una silla de ruedas no puede usarse en un vehículo a motor como asiento de vehículo. Esta silla no cumple con la WC19 (RESNA WC-4:2012 o ISO7176-19:2008) y no puede usarse como asiento de vehículo para transportar al usuario en un vehículo.		Este símbolo indica que cumple con los requisitos de la sección 19 de RESNA WC-4.
	El símbolo indica que una silla de ruedas puede usarse en un vehículo a motor como asiento de vehículo. Esta silla cumple la WC19 (RESNA WC-4:2012 e ISO 7176-19:2008) y puede usarse como asiento de vehículo para transportar al usuario en un vehículo.		Dispositivo médico
	Este símbolo indica la posición de un punto de anclaje cuando se usa un sistema de 4 puntos de anclaje (WTORS) durante el transporte.		Este símbolo indica el número de catálogo del fabricante que permite identificar el Dispositivo médico.
	Este símbolo indica puntos de elevación correctos para un manejo y desplazamiento seguros.		Identifica el país de fabricación de los productos.
	Este símbolo indica posible atrapamiento de los dedos.		Temperatura máxima para el lavado 60 °C (140 °F). Proceso suave
			No utilizar lejía.
			No planchar.
			No secar en secadora.

ELECCIÓN DE LA SILLA CORRECTA Y OPCIONES DE SEGURIDAD

Existen varias opciones disponibles para satisfacer las necesidades del usuario de la silla de ruedas. Usted (o el proveedor de atención medica) deberá asegurarse de que la silla elegida y otras opciones adicionales tengan en cuenta la comodidad, la colocación y las limitaciones físicas del usuario, así como los riesgos con los que pueda encontrarse durante el uso diario.

Utilizar la silla de ruedas manual sin tener en cuenta las recomendaciones del fabricante puede dar lugar a situaciones de peligro.



La silla de ruedas no es adecuada para hacer jogging, correr, patinar o realizar actividades similares. Las ruedas delanteras giratorias tienden a tambalearse a altas velocidades y pueden ocasionar una parada repentina, y la silla de ruedas puede volcar. Use la silla de ruedas solo a una velocidad normal, como cuando uno camina. Bajo ningún concepto puede soltarse el manillar de empuje mientras se está empujando la silla.

La duración de este producto es de cinco años si se cuida y mantiene correctamente conforme a la guía del usuario.

Precauciones generales

Uso previsto

Convaid EZ Rider es un dispositivo diseñado para proporcionar movilidad a usuarios que sufran daños cerebrales congénitos o traumáticos, discapacidades degenerativas u otras discapacidades físicas como consecuencia de la falta de coordinación o control, debilidad muscular o parálisis.

Descripción del dispositivo

Los modelos EZ Rider son sillas de ruedas manuales impulsadas por el acompañante. Son sillas de ruedas ligeras, compactas y plegables con chasis tubulares y un diseño plegable para facilitar su transporte y almacenamiento. Las sillas están diseñadas con ruedas giratorias delanteras más pequeñas para facilitar la maniobrabilidad con ruedas fijas más grandes en la parte trasera. Las sillas EZ Rider tienen opciones de posicionamiento y soporte, entre las que se incluyen cinturones, arneses y bandejas.

La EZ Rider tiene una opción de transporte disponible que es idéntica a los modelos sin la opción de transporte, a excepción de los anclajes de sujeción y la etiqueta necesaria para su uso como asiento en vehículos a motor.

Entorno adecuado

La silla ha sido diseñada para su uso en interiores y exteriores. Si se usa la silla bajo la lluvia, debe limpiarse el exceso de agua con un paño suave. Si la silla recibe salpicaduras de barro o sustancias corrosivas, como agua salada o sal para carreteras, se deberá lavar con agua limpia, secar y aplicar un lubricante hipoalergénico o biodegradable en la piezas móviles. No meta la silla en el agua del mar, ya que corroerá zonas que no se pueden lavar. Cuando se pase del exterior al interior, limpie cualquier exceso de suciedad o barro de las ruedas para evitar que se ensucie el interior.

En caso de que ocurriera un evento adverso en relación con el dispositivo, deberá informar a su distribuidor local y a la autoridad nacional competente de manera oportuna acerca del incidente. El distribuidor local enviará la información al fabricante.



PRECAUCIÓN: Antes del uso del ocupante:

- El usuario/cuidador deberá leer y comprender este manual antes de utilizar este equipo. Si no puede comprender alguna parte de este manual, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Los envases de plástico presentan riesgo de asfixia.
- Asegúrese de que la silla funciona de forma adecuada. Repare cualquier problema antes de su uso.

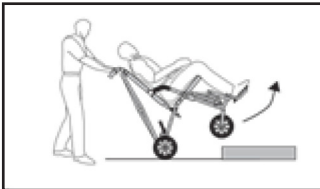


- No use la silla a menos que las llantas tengan la presión adecuada (delantera 36 psi / trasera 30 psi, 248 kPa / 200 kPa, 2,5 BAR / 2,0 BAR). No infle las llantas en exceso. No seguir estas instrucciones puede hacer que la llanta explote y cause daños. El tamaño de los neumáticos y la presión máxima se enumeran en la rueda.
- Compruebe siempre que los ejes de desenganche rápido están bloqueados de forma que las ruedas traseras no se salgan. Escuchará un clic cuando la rueda quede bloqueada en su posición.
- Tenga en cuenta los bordes afilados recién creados.
- Inspeccione con frecuencia los ajustes del chasis y la posición de los accesorios.
- No ignore fallos menores y mantenga la silla en buen estado de funcionamiento.
- Inspeccione los bloqueos de las ruedas (frenos) regularmente y ajústelos según sea necesario.
- La EZ Rider podría perder sus propiedades de resistencia al fuego si se usa otro asiento o cojín de repuesto.
- No use la silla si el ocupante ha crecido demasiado para su uso.



PRECAUCIÓN: Para la seguridad de los ocupantes durante el uso:

- La silla ha sido diseñada para transportar solo a un usuario a la vez. No lleve a más de un usuario a la vez.
- La capacidad de peso total transportado por la silla EZ Rider no deberá superar nunca la capacidad de peso total de la silla (tamaño máximo del ocupante más los objetos que transporte).
- Asegure siempre al usuario con el cinturón antes de realizar cualquier otro ajuste.
- El cinturón deberá utilizarse siempre.
- No ate al usuario demasiado fuerte. Las correas no deberán afectar a la circulación o la respiración.
- No deje al usuario sin vigilancia ni siquiera cuando lleve puestas las correas y se hayan bloqueado las ruedas.
- Active siempre los frenos antes de soltar la silla. No retire ni siente nunca al usuario sin haber bloqueado las ruedas.
- No utilice los reposapiés para apoyar el peso durante la entrada y salida de la silla.
- Deberá prestar atención a los obstáculos y evitarlos siempre que sea posible.
- Cuando suba un escalón o bordillo, enfoque la silla hacia arriba e incline hacia atrás las ruedas delanteras por encima del bordillo. Empuje hacia adelante y mueva las ruedas traseras sobre el bordillo.





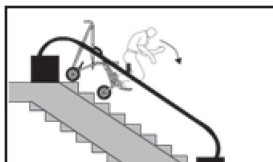
- Al bajar un bordillo, acérquese al mismo hacia atrás. Baje las ruedas traseras del bordillo y continúe retrocediendo, aliviando el peso de las ruedas frontales de forma que puedan bajarse suavemente.



- Cuando ayude al usuario a subir o bajar de la silla, aplique bloqueos de rueda.



- Al subir o bajar por una rampa, mantenga siempre el control de la silla.
- Evite las pendientes pronunciadas, sobre todo si el usuario de la silla es pesado. En caso de dudas, no continúe a menos que se encuentre presente otra persona para ayudarle a mantener el control de la silla.
- No intente subir o bajar una silla ocupada por unas escaleras, por escaleras mecánicas, por pendientes pronunciadas o por superficies heladas o resbaladizas.



- No suba ni baje escaleras sin la ayuda de otra persona o con el usuario en la silla. Utilice rampas de acceso o ascensores, u otras ayudas para subir, si están disponibles. Si no estuviesen disponibles, dos personas deben encargarse de superar los obstáculos sin que el usuario vaya en la silla.

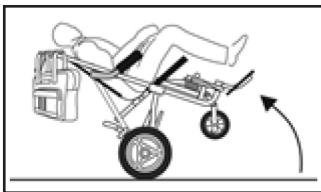


- Al subir o bajar por una rampa, mantenga siempre el control de la silla. Evite las pendientes pronunciadas, sobre todo si el usuario de la silla es pesado. En caso de dudas, no continúe a menos que se encuentre presente otra persona para ayudarle a mantener el control de la silla.

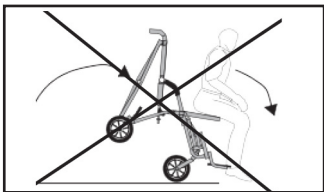


PRECAUCIÓN: Para evitar que vuelque:

- Utilice tubos antivuelco si el peso del usuario es inferior a 22,7 kg (50 lb).
- No cuelgue artículos del mango de empuje para evitar que se vuelquen.



- Asegúrese de que el usuario no se incline demasiado lejos de la silla al querer alcanzar a objetos delante, al lado o detrás de la silla. Un desplazamiento fuera del centro de gravedad puede ocasionar que la silla se incline o se vuelque.
- Si el borde delantero de la silla está más inclinado que el punto en el que las ruedas tocan el suelo, evite usar los tubos delanteros como apoyo durante la entrada o salida de la silla para evitar que vuelque.



PRECAUCIÓN: Cuando utilice la silla durante el transporte:

- Siempre y cuando sea posible, debería trasladarse al usuario fuera de la silla a un asiento de transporte para vehículos a motor con un sistema de retención de pasajeros aprobados. Sin embargo, si dicha transferencia no fuera posible, use solo sillas compatibles con un vehículo en movimiento que incluya sistemas de anclaje de sillas de ruedas y de retención de ocupantes (WTORS) de acuerdo con los requisitos SAE J2249. Siga atentamente las instrucciones del fabricante del arnés de sujeción y consulte la sección de transporte para obtener más información.
- Los cinturones de posicionamiento no deberán usarse nunca como dispositivo de retención de seguridad en un vehículo a motor cuando se transporte la silla con ocupante. Es necesario un tipo de cinturón de asiento adicional para vehículos que cumpla la norma WC19 (ISO 7176- 19) cuando se use la silla para el transporte en vehículos.
- Se deberá utilizar un arnés de cinco puntos para los ocupantes con un peso inferior a 23 kg (51 lb).
- Todos los accesorios deberán retirarse de la silla y asegurarse por separado.

En caso de que ocurriera un evento adverso en relación con el dispositivo, deberá informar a su distribuidor local y a la autoridad nacional competente de manera oportuna acerca del incidente. El distribuidor local enviará la información al fabricante.

Descripción general de la EZ Rider

Manillar de empuje de altura ajustable de una pieza

Etiqueta del embalaje
(referencia)



Etiqueta de advertencia
de la silla

No deje nunca al ocupante sin supervisión.
No leer ni seguir las instrucciones de esta
guía del usuario podría derivar en graves
lesiones. Para recibir una guía del usuario
de sustitución, envíe un correo electrónico
a sales.us@convaid.com o llame al
844-876-6245.

Etiqueta de número
de serie



Soporte del asiento Self-Tensio®

Anclaje de transporte
(opcional)



Adhesivo con
el logotipo del
anclaje para
transporte

290 mm x 64 mm
Ruedas traseras sólidas

191 mm x 51 mm
Ruedas sólidas delanteras

Reposapiés abatibles de ángulo
ajustable desmontables

Especificaciones de la EZ Rider (milímetros)

Tamaño del modelo	EZ 12	EZ 14	EZ 16	EZ 18
Anchura del asiento	305	356	406	457
Profundidad del asiento	229 - 356	279 - 406	305 - 432	368 - 495
Altura del respaldo normal	533	610	660	686
Altura del respaldo para transporte	483	559	610	635
Altura del asiento al suelo	483	508	508	546
Ángulo entre el asiento y el respaldo	100°	100°	100°	100°
Ángulo del asiento	10°	10°	10°	10°
Altura del reposabrazos	114 - 172	152 - 210	140 - 229	172 - 254
Altura total	965	978	1016	940
Longitud total	914	953	1105	1219
Anchura total	546	584	660	660
Longitud plegada	1130	1168	1219	1156
Anchura plegada	356	343	356	368
Altura plegada	445	457	432	394
Anchura del pivote	1295	1372	1430	1374
Pendiente máxima (para el uso del freno de estacionamiento)	10°	10°	10°	10°
Del asiento al reposapiés	76 - 508	76 - 533	76 - 559	76 - 559
Capacidad de peso normal	34 kg	45,5 kg	77 kg	113 kg
Capacidad de peso para tránsito	30 kg	45,5 kg	77 kg	77 kg
Peso de la silla **	11 kg	14 kg	14 kg	13 kg
Ajuste del manillar de empuje	749 - 1181	737 - 1194	711 - 1143	N/A
Material (chasis)	Acero / aluminio			
Material (piezas de plástico)	Poliamida reforzada con fibra de vidrio			
Material (cojín)	Espuma resistente al fuego*			
Material (tejidos)	Nailon y poliéster resistentes al fuego*			

* La resistencia a la ignición de las partes tapizadas cumple con BS-EN 1021-1 y -2

** El peso de la silla no incluye el cordaje delantero

Línea de productos EZ Rider



EZ Rider



EZ Rider 18

Configuración y ajuste de la silla

Contenido de la caja

Lista de elementos incluidos en la caja:

- Base de movilidad y módulo de asiento
- Juego (par) de ruedas traseras
- Guía del usuario
- Accesorios solicitados
- Llave Allen de 5/32"

Cómo sacar la silla de la caja

1. Coloque la caja plana en el suelo.
2. Compruebe que el embalaje está en buen estado y que no se han producido daños durante el envío.
3. Retire la silla del material de embalaje.
4. Compruebe que su pedido está completo.

Preparación de la silla para su uso

Una vez que tenga todos los componentes solicitados, las indicaciones de uso de esta guía del usuario le irán guiando durante el proceso de preparación de la silla para su uso.

Convaid recomienda que el montaje inicial, los ajustes y la configuración se lleven a cabo con ayuda de su representante de Convaid y/o distribuidor de mantenimiento de Convaid. Sin embargo, si se siguen cuidadosamente las instrucciones contenidas en esta guía del usuario, un cuidador o asistente podrá configurar y ensamblar la silla.

Herramientas necesarias

- Llave Allen de 5/32"
- Llave de 7/16"
- Llave de 3/8"
- Destornillador Phillips

Configuración

Desplegado de los modelos EZ Rider

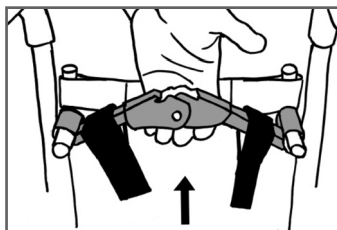


Fig. 1

1. Suelte la barra de bloqueo. **Fig. 1**
2. Coloque la silla sobre las ruedas delanteras. **Fig. 2**
3. Agarre el manillar de empuje de una pieza de altura regulable y empuje hacia abajo el tubo del asiento opuesto. **Fig. 3**
4. Presione firmemente los tubos del asiento para asegurarse de que la silla esté completamente desplegada. **Fig. 4**
5. Tire del pasador de bloqueo en la abrazadera de bloqueo trasera. Empuje el refuerzo hacia abajo hasta que encaje en su lugar. **Fig. 5 y 6**
6. Enganche los bloqueos de las ruedas.



PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos lejos del mecanismo de plegado.



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

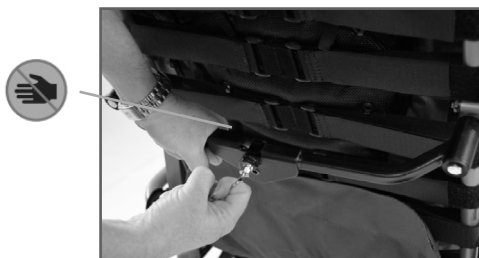


Fig. 6

Plegado

1. Gire los reposapiés hacia un lado.
2. Gire los reposabrazos abatibles hacia atrás (si están equipados).
3. Tire del pasador de bloqueo ubicado en la barra de bloqueo horizontal en la parte posterior de la silla. **Fig. 7**
4. Mientras tira del pasador de bloqueo, tire hacia arriba de la barra de bloqueo. **Fig. 8**
5. Agarre el manillar de empuje de una pieza de altura regulable y tire hacia arriba del centro del asiento. **Fig. 9**
6. Coloque la silla en posición horizontal con el asiento hacia arriba. Empuje los tubos del asiento para completar el plegado.



PRECAUCIÓN: Asegure siempre adecuadamente la EZ Rider en un lugar seguro cuando la transporte como carga en un vehículo.



PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones, mantenga las manos alejadas del mecanismo de plegado durante el plegado.



Fig. 7

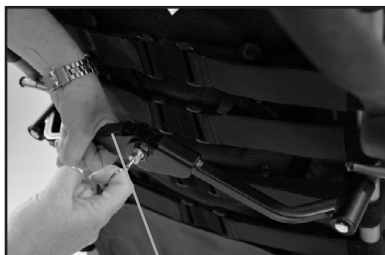


Fig. 8



Fig. 9



Bloqueo

1. Gire la barra de bloqueo de modo que cubra ambos tubos de las piernas delanteras. **Fig. 10**
2. La silla está ahora bloqueada.



Fig. 10

Elevación/transporte

1. Para levantar o transportar la silla de forma segura, sujétela con ambas manos.
2. Cuando la silla está plegada y bloqueada: con una mano, sujete el tubo de las piernas y, con la otra, sujete el tubo del respaldo. **Fig. 11**
3. Cuando la silla esté abierta, sujete el tubo de las piernas con una mano y el tubo del respaldo con la otra. También puede sujetarla por el tubo de las piernas y empujar el manillar. **Fig. 12, 13 y 14**



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



PRECAUCIÓN: No use los reposabrazos para levantar la silla.

Guía de ajuste

Las sillas plegables y ligeras de Convalid están diseñadas para ser más que una silla práctica. Con el usuario bien colocado, las sillas Convalid pueden ofrecer años de uso cómodo. Pida la silla del tamaño correcto determinando primero la altura, el peso y las medidas del asiento del usuario. A medida que su niño/a crezca, haga uso de esta guía de ajuste para ajustar las dimensiones de la silla.

El asiento y la posición correctos fomentan una buena postura, lo que a su vez ayuda a la circulación, la respiración y la digestión. Tómese el tiempo necesario para ajustar la silla a las necesidades del usuario. Si el usuario no está debidamente colocado, repase la sección de accesorios de esta guía del usuario para ver si alguno de los accesorios ayudaría a facilitar la postura o consulte con un fisioterapeuta. Sentar al usuario de forma incorrecta puede causar problemas. Por favor consulte a un terapeuta o doctor para una orientación adicional.

Altura del respaldo

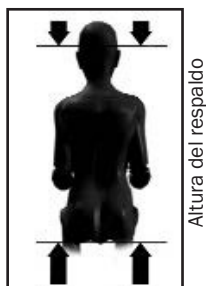


Fig. 15

La altura del respaldo varía según el tipo de silla y la anchura del asiento. Hay disponibles extensiones del reposacabezas para cuando se necesite una altura extra para sostener la cabeza.

Para determinar la altura del respaldo, mida desde el asiento hasta por encima del hombro o la parte superior de la cabeza. **Fig. 15**

Anchura del asiento



Fig. 16

La anchura adecuada del asiento permite al usuario sentarse cómodamente y evita problemas del desarrollo. Con el usuario sentado en una superficie plana, mida de cadera a cadera. **Fig. 16**

El usuario debe disponer de suficiente espacio para evitar que sus caderas y muslos rocen el chasis. Sin embargo, la silla no debe ser demasiado ancha o el usuario podría deslizarse y esto podría afectar a su postura.

La medida de la anchura del asiento de la EZ Rider se toma de la anchura real del asiento.

Profundidad del asiento



Fig. 17

Mida desde la parte posterior de los glúteos hasta la parte trasera de la rodilla. Reste a esa medida 25-51 mm para dejar suficiente espacio entre el asiento y la parte de atrás de la rodilla. **Fig. 17**

Para cambiar la profundidad del asiento:

1. Pliegue parcialmente la silla para aliviar la tensión del tejido. Suelte el panel trasero de Velcro® del asiento de dos piezas.
2. Agarre el extremo del tubo del asiento, presione el botón de resorte y mueva el tubo del asiento hasta que el botón de resorte se reubique en el orificio deseado.
3. Repita el procedimiento para el otro lado del asiento. **Fig. 18**



Fig. 18

Sustitución del tubo de profundidad del asiento

1. Para cambiar los tubos del asiento o quitar los tubos del asiento, presione el botón de resorte. Para instalar nuevos tubos de asiento, presione el botón de resorte y suéltelo cuando se alcance el ajuste deseado. Repita el proceso en el lado contrario. **Fig. 19 y 20**
2. Vuelva a instalar el tejido. Repita el proceso en el lado contrario.



Fig. 19

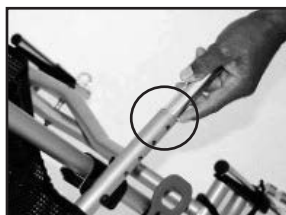


Fig. 20

Colocación de la correa de soporte para los tubos de extensión del asiento

1. Desmonte el tapizado del asiento. **Fig. 21 y 22**
2. Cambie e instale los tubos de profundidad del asiento. Presione el botón de resorte y mueva el tubo de profundidad del asiento a la configuración deseada. **Fig. 23**
3. Instale la correa de soporte. **NOTA:** Asegúrese de que el lado áspero y brillante de la correa esté orientado hacia fuera. **Fig. 24 - 27.**
4. Instale el tapizado del asiento. **Fig. 28**



Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23



Fig. 24



Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28

PARA TAPIZADOS DE TEXTILENE®: (solo aplicable para EZ 14-18) Asegúrese de que el tubo de profundidad del asiento se inserte en el bucle de malla negra situado en la esquina interior del tapizado de Textilene®. **Fig. 29 - 31**



Fig. 29



Fig. 30



Fig. 31

NOTA:

No utilice el enganche de material tejido negro en el ajuste más corto de los tubos de profundidad pequeños del asiento.

Asiento de dos piezas

El panel inferior del asiento está unido al panel trasero con Velcro®. Se utiliza para eliminar la holgura en el panel del asiento después de realizar los ajustes de profundidad del asiento. **Fig. 32, 33 y 34**

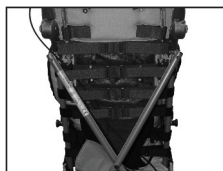


Fig. 32

La superposición excesiva de Velcro® levanta la tela del asiento y empuja las caderas hacia adelante, lo que crea una mala postura y reduce la profundidad efectiva del asiento.



Fig. 33

Incorrecto

El ajuste correcto del Velcro® proporciona espacio para las caderas y hace un mayor uso de la profundidad del asiento.



Fig. 34

Correcto

Especificaciones

Opciones de ruedas

La EZ rider viene de serie con neumáticos sólidos delanteros y traseros. Puede mejorar, sustituir o volver a pedir ruedas en cualquier momento. Tiene la opción de actualizar a llantas neumáticas o volver a pedir llantas sólidas estándar de reemplazo. Cuando ordene llantas mejoradas o de reemplazo, tenga a mano la información siguiente:

Modelo y tamaño de silla (ej.: EZ12)

Tamaño de la rueda

(ej.: 190 mm x 51 mm (7,5" x 2"))

EZ-12/14/16

Tamaños de las ruedas neumáticas (opcionales)

7,5" x 2" / 190 mm x 51 mm (delanteras)

11,5" x 2,5" / 290 mm x 60 mm (traseras)

EZ-18

Tamaños de las ruedas neumáticas (opcionales)

8" x 2" / 203 mm x 51 mm (delanteras)

12,5" x 2" / 318 mm x 51 mm (traseras)



Fig. 35



Fig. 36



PRECAUCIÓN: No use la silla a menos que las ruedas tengan la presión adecuada. (delantera 36 psi/trasera 30 psi, 248 kPa/200kPa, 2,5 BAR/2,0 BAR). No infle las ruedas en exceso. Negligencia de seguir estas instrucciones puede ocasionar que la rueda explote y cause daños.

Ruedas de desenganche rápido

Retirar las ruedas:

1. Para retirarla, mantenga pulsado el pasador de bloqueo de la rueda trasera. Agarre la rueda y tire.
Fig. 37 y 38
2. No se requieren herramientas para retirar la rueda. **Fig. 39**



Fig. 37

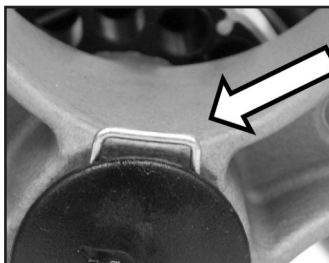


Fig. 38 Ruedas traseras
Pasador de bloqueo



Fig. 39



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que las ruedas estén instaladas correctamente. Escuchará un clic cuando la rueda quede bloqueada en su posición.

Instalación de las ruedas:

1. Para montar la rueda trasera, deslice la rueda en el eje y empuje con la palma de la mano hasta que se escuche el clic cuando encaja en su posición.
Fig. 40 y 41



Fig. 40



Fig. 41

Ajuste antideslizamiento

Si nota que las ruedas delanteras están algo sueltas (bamboleo), use una llave para apretar la tuerca del vástago. Ajuste la tuerca del vástago en el sentido de las agujas del reloj hasta que el bamboleo desaparezca. **Fig. 42**



Fig. 42

Bloqueo y desbloqueo

Convaid fabrica dos tipos de bloqueos de ruedas: accionables con la mano y con el pie. Compruebe qué tipo de bloqueos de rueda hay en su silla.



PRECAUCIÓN: Se deberá proporcionar un mantenimiento y cuidado adecuado para asegurar el funcionamiento correcto de los frenos accionables con el pie.



PRECAUCIÓN: Cuando accione el bloqueo de las ruedas, no aplique demasiada fuerza para enganchar los bloqueos con el pie. Solo se necesita una ligera presión para activar completamente los bloqueos.



PRECAUCIÓN: Se deberá aplicar aerosol de teflón a los componentes del freno semanalmente para asegurar un funcionamiento correcto.



PRECAUCIÓN: Una fuerza excesiva o un mantenimiento deficiente provocarán un fallo prematuro de los frenos accionados con el pie.

Bloqueos de ruedas accionables con el pie

Para liberar el bloqueo:

Levante hacia arriba el bloqueo de la rueda.

Fig. 43



Fig. 43

Para bloquear:

Presione hacia abajo el bloqueo de la rueda.

Fig. 44



Fig. 44

Bloqueos de rueda de palanca

Para desbloquear:

Tire hacia arriba de la manija roja. **Fig. 45**



Fig. 45

Para bloquear:

Empuje hacia abajo el mango rojo. **Fig. 46**



Fig. 46



Fig. 47



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pillarse los dedos. **Fig. 47**

Instrucciones de funcionamiento

Cinturón de posicionamiento de tres puntos

Ajuste el cinturón para que el usuario permanezca seguro en su posición. La hebilla de liberación rápida está unida a la correa de la entrepierna y une la correa de la entrepierna a ambos cinturones.

Para abrocharse:

Deslice los cierres de metal de la correa del cinturón en los lados de la hebilla. **Fig. 48**

Para soltarlo:

Presiona el botón gris de la hebilla y saca los cierres. **Fig. 48**

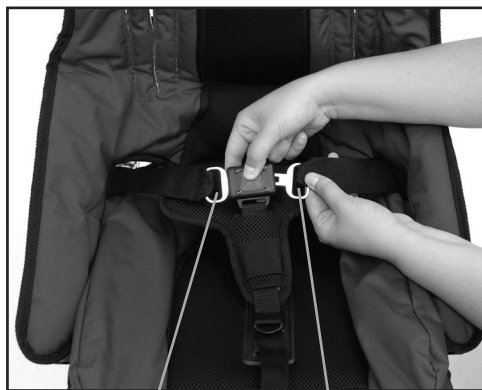


Fig. 48



PRECAUCIÓN: Asegure siempre al usuario con el cinturón antes de realizar cualquier otro ajuste.

Arnés en H con protectores acolchados

El arnés en H con correas para los hombros ayuda al usuario a mantener el tronco en posición erecta. Para ajustarlo, inserte el perno del extremo de la correa por el orificio con arandela del respaldo. La arandela tiene que estar al mismo nivel de los hombros o por encima de la parte superior de estos. Elija un orificio que mantenga seguro al usuario sin que la correa roce contra la cara o el cuello. Asegure la correa con la perilla roscada. **Fig. 49 y 50**



Fig. 49



Fig. 50

Las hombreras para el arnés en H son estándar. Las almohadillas vienen equipadas con una hebilla a presión para facilitar su colocación. **Fig. 51**



ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados de los orificios de ajuste.



Fig. 51

Correa de entrepierna ajustable en profundidad

La correa de entrepierna se puede ajustar pasándola por la ranura deseada. **Fig. 52**



Fig. 52

Ajuste de la altura del reposapiés

La altura correcta desde el asiento al reposapiés se mide desde la parte de atrás de la rodilla hasta la parte inferior del talón. Los pies o talones deberán descansar cómodamente sobre el reposapiés. **Fig. 53**

- Todos los reposapiés de Convaid son ajustables en altura.
- Los reposapiés se mueven hacia afuera para facilitar el acceso o plegado.

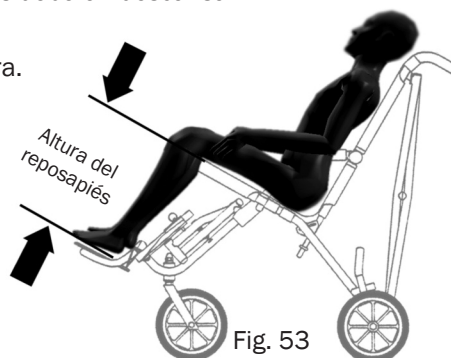


Fig. 53



Fig. 54

Tire del anillo para retirar el pasador de retención que sujeta el reposapiés en su sitio. Mueva el reposapiés hacia arriba o hacia abajo, vuelva a alinear los orificios y vuelva a colocar el pasador a través de los orificios del tubo. **Fig. 54**

Ajuste adicional de la altura del reposapiés:

En caso de que el ajuste de la altura del reposapiés descrito anteriormente no sea adecuado, se pueden realizar ajustes adicionales.

1. Extraiga el pasador de retención y retire el tubo de extensión del reposapiés del chasis. **Fig. 55**
2. Pulse el botón de resorte y, a continuación, separe el conjunto del reposapiés. **Fig. 56**
3. Inserte el reposapiés en el extremo opuesto de la extensión del reposapiés y vuelva a montar. **Fig. 57**



Fig. 55



Fig. 56



Fig. 57

Para rango adicional:

1. Con una llave Allen 5/32" (incluida), retire ambos pernos del refuerzo de la carcasa de la base de movilidad. Dé la vuelta al refuerzo y sustituya los pernos. **Fig. 58 y 59**
2. Vuelva a colocar el tubo de extensión del reposapiés en el refuerzo de la carcasa y asegúrelo con el pasador de retención. **Fig. 60**

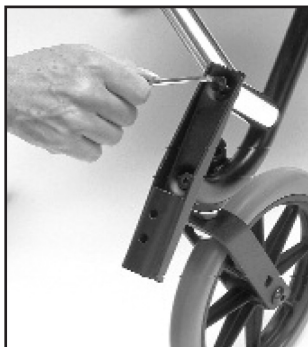


Fig. 58

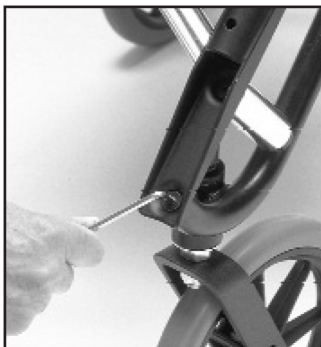


Fig. 59



Fig. 60



PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos alejados de los orificios de ajuste

Reposapiés de ángulo ajustable

Los reposapiés ajustables en ángulo se pueden mover antes y después hacia los lados y girarse vertical y horizontalmente. Para ajustar el ángulo, afloje los pernos del reposapiés y desplácelos a la posición deseada. Vuelva a apretar los pernos. **Fig. 61 - 65.**



Fig. 61



Fig. 62

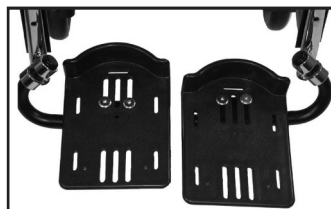


Fig. 63



PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos alejados de las ranuras.



Fig. 64



Fig. 65

Ajuste de la profundidad del reposapiés

Todas las sillas EZ Rider ofrecen profundidad de reposapiés ajustable. Utilice la llave Allen 5/32" para aflojar los dos pernos situados en la parte superior del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia delante o hacia atrás hasta la profundidad deseada. Vuelva a apretar los pernos. **Fig. 66**



Fig. 66

Bloqueo de las ruedas direccionales

Los bloqueos de las ruedas mantienen las ruedas giratorias en una posición orientada hacia delante para evitar que giren de lado a lado (solo para ruedas de 5 mm de ancho). **Fig. 67**



Fig. 67

Reposapantorrillas

1. Coloque el panel de la pantorrilla plano y desabroche las correas de Velcro®. **Fig. 68**
2. Coloque correas de Velcro® alrededor del tubo de extensión del reposapiés.
3. Coloque el panel de la pantorrilla a lo ancho de la silla y fije las correas de Velcro® alrededor del tubo de extensión del reposapiés opuesto. **Figs. 69 y 70**

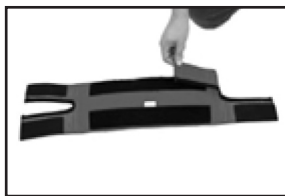


Fig. 68



Fig. 69

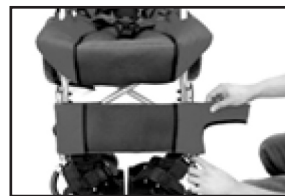


Fig. 70

Accesorios

Convaid ofrece una amplia variedad de accesorios para ayudar a posicionar correctamente al usuario.

NOTA: Las sillas Convaid proporcionan un ajuste semiadaptado en torno al cuerpo. El usuario debe estar colocado correctamente en la silla para lograr una postura y comodidad óptimas.

Soporte lateral abatible con correa para escoliosis

Solapa única

El soporte del torso ajustable estabiliza el torso y mantiene la posición de la línea media. Se puede tirar de él hacia un lado para corregir la escoliosis si se utiliza con la correa de escoliosis. La correa de escoliosis viene de serie con todos los soportes para el torso. **Fig. 71**

El soporte del torso está fijado a la silla con correas que se enrollan detrás del respaldo del asiento y se conectan con Velcro®. **Fig. 72**

El soporte se logra tirando de cada solapa triangular hacia el lado apropiado, luego asegurándola envolviendo la correa alrededor del marco y sujetándola con Velcro®. Las dos pestañas también pueden enrollarse alrededor del torso del niño/a y unirse en el centro.



Fig. 71

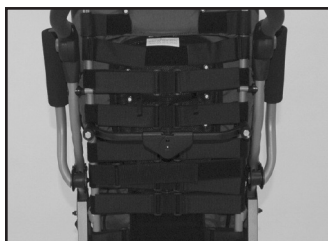


Fig. 72



Fig. 73

Doble solapa:

Un juego de solapas triangulares ubica la posición de la línea media. El segundo juego de solapas envuelve el torso para estabilizarlo. La correa de escoliosis se puede utilizar para tirar del torso hacia cualquier lado. **Fig. 73**

Colocación del soporte lateral del torso con solapa simple

1. Fije el soporte lateral del baúl a la silla enrollando las dos correas traseras alrededor del respaldo de la silla y asegurándolas con Velcro®.
2. Coloque la solapa única enrollando la correa en la solapa izquierda alrededor del tubo lateral del marco y asegurándola con Velcro® (repita los pasos en el lado opuesto). **Fig. 75**
3. Pase la correa de escoliosis a través el bucle de plástico en la solapa izquierda, vuelva a pasarla por el bucle de plástico en el extremo opuesto de la correa y tire con fuerza. **Fig. 76**
4. Pase la correa de escoliosis por el pecho, pásela por el bucle de plástico de la solapa opuesta y abróchela con Velcro®. **Fig. 77 y 78**

NOTA: La solapa lateral de soporte del torso se puede usar para apoyar el lado izquierdo o derecho del torso.

5. Para sujetar el lado derecho del torso, fije el soporte a la silla con la correa de Velcro® de doble cara en el lado izquierdo. Separe la correa de la solapa derecha del tubo y apriete la correa de escoliosis hasta obtener la posición deseada del torso.
6. Para sujetar el lado izquierdo del torso, fije el soporte a la silla con la correa de Velcro® de doble cara en el lado derecho. Separe la correa de la solapa izquierda del tubo y apriete la correa de escoliosis hasta obtener la posición deseada del torso.



Fig. 74

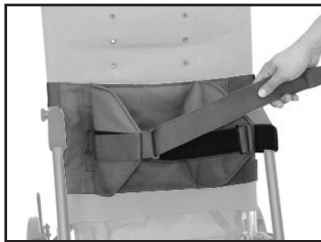


Fig. 75



Fig. 76

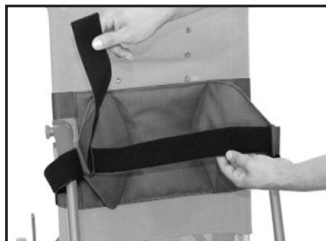


Fig. 77

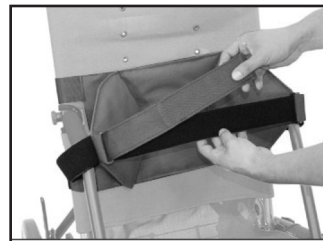


Fig. 78

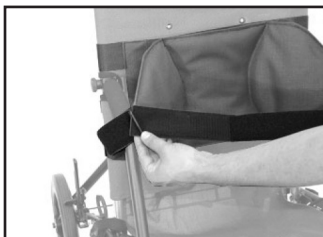


Fig. 79



Fig. 80



Fig. 81

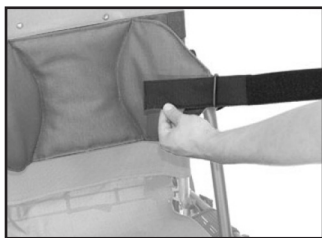


Fig. 82



Fig. 83

Fijación del soporte lateral para el torso de doble solapa

El soporte lateral para el torso de doble solapa lleva el torso a la posición de la línea media.

- Las solapas interiores movilizan el torso.
- Las solapas exteriores centralizan el torso y mantienen los brazos en la parte delantera de la silla.
- La correa de escoliosis alinea la columna vertebral.

1. Fije el soporte lateral del baúl a la silla enrollando las dos correas traseras alrededor del respaldo de la silla y asegurándolas con Velcro®.
2. Para fijar la doble solapa, enrolle la correa de la solapa exterior izquierda alrededor del tubo lateral del chasis y fíjela con Velcro®.
3. Introduzca la correa de la solapa interior izquierda en el bucle de plástico de la solapa exterior, de delante hacia atrás.
4. Ajuste y asegure la correa. (Repita los pasos 3 y 4 con la solapa derecha).
5. Pase la correa de escoliosis larga por el bucle de plástico de la solapa interior del lado derecho y crúzela sobre el pecho.
6. Pase la correa por el bucle de plástico de la solapa interior del lado izquierdo.
7. Abroche la correa con Velcro®.
8. Si desea un apriete adicional, tire más de la correa de escoliosis y abróchela con el Velcro® más allá de la solapa interior.

NOTA: El soporte lateral para el torso de solapa doble se puede utilizar para sostener el lado izquierdo o derecho del tronco.

- Para sujetar el lado derecho del torso, fije el soporte a la silla con la correa de Velcro® de doble cara en el lado derecho.
- Para sujetar el lado izquierdo del torso, fije el soporte a la silla con la correa de Velcro® de doble cara en el lado izquierdo.



Fig. 84



Fig. 85

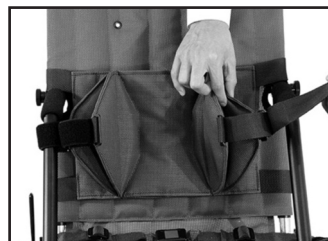


Fig. 86

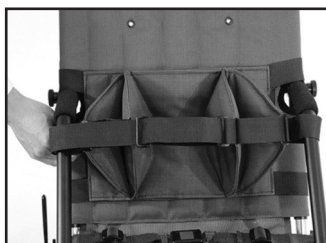


Fig. 87



Fig. 88



Fig. 89



Fig. 90



Fig. 91



Fig. 92

Chaleco de apoyo total del tronco abatible

El chaleco de soporte ajustable mantiene al usuario en su sitio de forma cómoda y segura. Ayuda a mantener la posición sentada de la línea media y evita caerse hacia delante. El chaleco se fija a la silla con correas que envuelven el respaldo y se conectan con Velcro® y correas para los hombros que se atornillan al respaldo del asiento. Ajuste las correas laterales para que encajen correctamente. **Fig. 93**



Fig. 93

Apoyo lateral del muslo (aductor)

Junta los muslos, lo que mejora la alineación de la cadera y estabiliza la posición del asiento. El grado de aducción puede modificarse y puede favorecer un lado. Pliegue las solapas del aductor sobre los muslos, enrolle las correas por debajo y alrededor del tubo del reposabrazos y fíjelas con la hebilla. **Fig. 94**

El aductor está asegurado con tornillos en el extremo de los tubos del asiento.



Fig. 94

Apoyo de la región medial del muslo (abductor)

Separe los muslos para mejorar la alineación de las caderas y estabilizar la postura de sentado. El grado de abducción puede variarse y puede favorecer un lado. Las solapas abductoras se enrollan por encima de los muslos del usuario del interior al exterior. Las correas se abrochan alrededor del tubo del asiento o del reposabrazos. También pueden enrollarse alrededor del tubo del reposabrazos dos veces para niños de tono alto. **Fig. 95**

El abductor está asegurado con tornillos en el extremo de los tubos del asiento.



Fig. 95

Reposacabezas occipital acolchado

Los reposacabezas occipitales acolchados ajustables proporcionan un suave soporte para la colocación de la línea media. **Fig. 92** Los reposacabezas occipitales acolchados se pueden fijar a cualquier altura envolviendo las correas de Velcro® alrededor del chasis y fijándolas en la parte posterior de la silla. Asegure los reposacabezas occipitales atando las cintas a través de los orificios con arandela en la parte posterior del tejido del asiento o la extensión del reposacabezas. **Fig. 93**



Fig. 92



Fig. 93

Extensión del reposacabezas

La extensión del reposacabezas encaja fácilmente en los soportes del respaldo del asiento. Pliegue ligeramente la silla. Mueva los anillos de goma en los postes de montaje para ajustar la altura de la extensión del respaldo del asiento. **Fig. 94 y 95**



PRECAUCIÓN: Para reducir la posibilidad de lesiones, la extensión del reposacabezas deberá utilizarse con los modelos de transporte.



Fig. 94



Fig. 95

Reposabrazos abatibles de altura regulable

Los reposabrazos abatibles de altura regulable ofrecen apoyo y posicionamiento adicionales. Pliegue los reposabrazos de forma que no molesten para acceder fácilmente a la silla y ajuste la altura para mayor comodidad. **Fig. 96**

Para fijar o ajustar la altura de los reposabrazos, retire los dos tornillos de cada brida con una llave Allen 5/32", ajuste la brida a la altura deseada y reinserte los tornillos. **Fig. 97**



Fig. 96

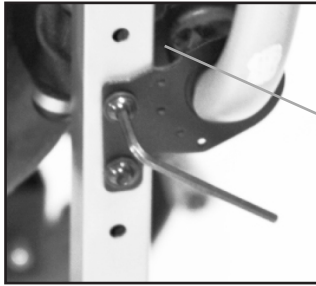


Fig. 97



PRECAUCIÓN: No use los reposabrazos para levantar la silla.

Reposacabezas occipital

El reposacabezas occipital soporta y coloca la cabeza en la zona occipital. Este reposacabezas proporciona mayor comodidad, permite el movimiento de la cabeza de lado a lado sin obstrucciones y no bloquea las orejas ni la línea de visión del individuo. **Fig. 98**

El reposacabezas occipital se puede fijar a cualquier altura. Asegure el reposacabezas occipital atando las cintas a través de los orificios de la arandela en la parte posterior del tejido del asiento o la extensión del reposacabezas.



Fig. 98

Arnés de 5 puntos

Ajuste de las correas

1. Suelte el refuerzo del bloqueo trasero levantando el centro del refuerzo. **Fig. 99**
2. Presione el botón plateado en el refuerzo del bloqueo trasero. **Fig. 100 y 101**
3. Tire del refuerzo del bloqueo para extraerlo del alojamiento. **Fig. 102**
4. Tire de la correa del hombro a través de la tapicería, vuelva a colocarla a la altura deseada y vuélvala a introducir a través de la tapicería del asiento. **Fig. 103**
5. Deslice el bucle del arnés del hombro en el refuerzo del bloqueo trasero. **Fig. 104**
6. Suelte el refuerzo del bloqueo trasero levantando el centro del refuerzo. **Fig. 99**
7. Vuelva a insertar el refuerzo del bloqueo en el alojamiento empujándolo con la palma de la mano. **Fig. 105 y 106**
8. Bloquee el refuerzo del bloqueo trasero presionándolo hacia abajo. **Fig. 107**

NOTA: Las correas para los hombros deberán colocarse en ranuras ligeramente por encima de los hombros del niño y, a medida que crezca, deberán moverse para mantener la altura por encima del nivel de los hombros.

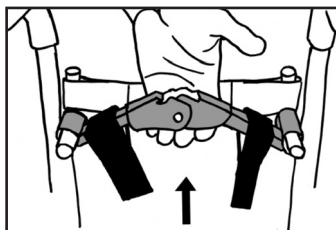


Fig. 99



Fig. 100

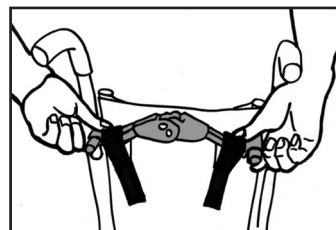


Fig. 101

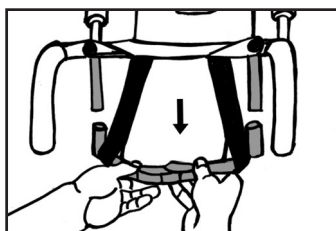


Fig. 102

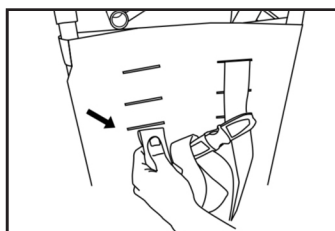


Fig. 103

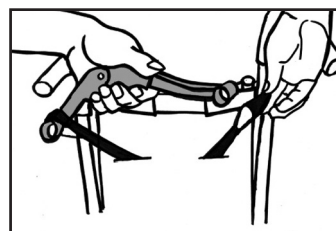


Fig. 104

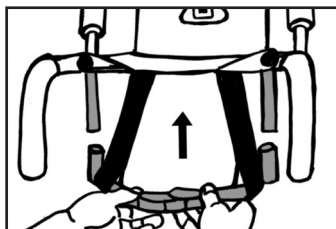


Fig. 105

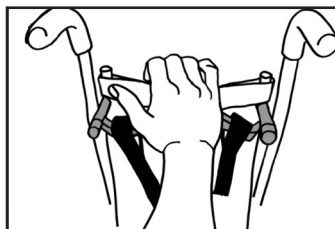


Fig. 106

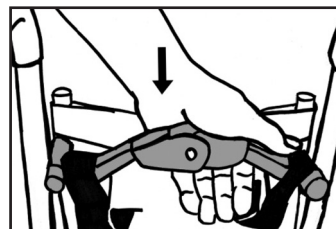


Fig. 107

Ajuste de la correa del cinturón pélvico

Para apretar:

Apriete las correas del cinturón pélvico tirando del bucle situado en el extremo de la correa. **Fig. 108**

Para aflojar:

Afloje la correa del cinturón pélvico pulsando el botón gris del bloqueo de ajuste de la correa B y tirando del extremo de la correa más cercano a la hebilla. **Fig. 109**

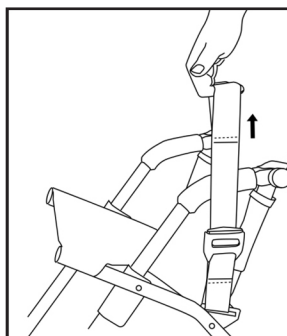


Fig. 108

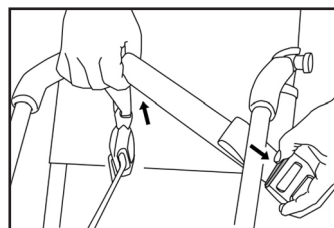


Fig. 109

Ajuste de la correa de la entrepierna

Para apretar:

Apriete la correa de la entrepierna tirando del bucle situado en el extremo de la correa. **Fig. 110**

Fig. 110

Para aflojar:

Afloje la correa de la entrepierna pulsando el botón gris del bloqueo de ajuste de la correa y tirando de ella. **Fig. 111**

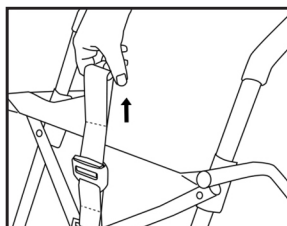


Fig. 110

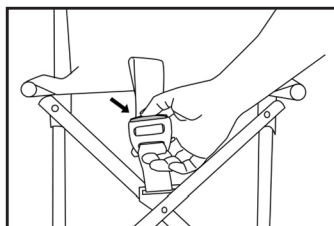


Fig. 111

Cojines para el asiento

Apoyo: cojín de uso general

Cojín de asiento plano con inserto de madera. **Fig. 112**

- Fomenta la estabilidad y el control postural, además de proporcionar comodidad al usuario.
- La forma de cascada de la parte delantera elimina puntos de presión en la parte posterior de las rodillas.



Fig. 112

Posición: Protector de la región medial del muslo y cojín antiempuje

Cojín de asiento moldeado con estructura de madera. **Fig. 113**

- El protector de la región medial del muslo ayuda a colocar las piernas fuera de la aducción y conseguir un mejor alineamiento, lo que puede proporcionar un mayor equilibrio para soportar el peso y una mayor estabilidad.
- Cuando se usa con un cinturón subabdominal, la bandeja antiempuje de 25 mm delante de los huesos isquios (huesos en los que recae nuestro apoyo al sentarnos) ayuda a impedir que la pelvis se deslice o empuje hacia delante. Esto proporciona una mayor estabilidad y reduce la presión sobre el hueso sacro.



Fig. 113

Alineamiento: Cojín protector lateral de los muslos y de la pelvis

Cojín de asiento moldeado con estructura de madera. **Fig. 114**

- Los bordes contorneados proporcionan un posicionamiento lateral de la pelvis y de los muslos para reducir el movimiento lateral de la pelvis y mejorar la estabilidad de la extremidad inferior.
- Mayor contacto con la superficie para una mejor distribución del peso.



Fig. 114

Ajuste

El ajuste del cojín deberá realizarlo un médico. Cuando se ajusta correctamente, el cojín ayuda a proporcionar un apoyo estable y favorece una buena postura. Consulte a su médico si tiene preguntas relacionadas con necesidades individuales.

Seleccione el tamaño de cojín que mejor se adapte a la anchura y profundidad del asiento. Mida la distancia entre la parte trasera de las nalgas y la parte trasera de las rodillas. Reste a esa medida 25-51 mm para dejar suficiente espacio entre el asiento y la parte de atrás de las rodillas.

1. Active el bloqueo de las ruedas. No deje nunca una silla ocupada sin supervisión.
2. Con la etiqueta de identificación del material mirando hacia la parte trasera de la silla, coloque el cojín sobre el tapizado del asiento. Alinee las correas de Velcro® para asegurar el cojín en su lugar. El borde delantero del cojín debe estar alineado con el borde delantero del tapizado del asiento. Coloque las caderas del ocupante pegadas al respaldo del asiento. Los huesos isquios (huesos en los que recae nuestro apoyo al sentarnos) tienen que estar centrados en el cojín del asiento. Use el cinturón de posicionamiento para sujetar al ocupante a la silla.
3. Ajuste la altura del reposapiés de la silla de forma que las piernas del usuario descansen firmemente, pero también con comodidad, en el cojín. Un ajuste adecuado del reposapiés mejorará la comodidad al estar sentado y ayudará a reducir picos de presión por estar sentado. Si procede, reajuste la altura del reposabrazos y los apoyos laterales del torso.

Precauciones

La altura y el peso del ocupante, en combinación con un cojín para el asiento, puede afectar al centro de la gravedad y ocasionar que la silla de ruedas se vuelva inestable, con la posibilidad de que se produzcan lesiones. Antes de usarla, evalúe la estabilidad de la silla de ruedas sentándose en ella con el cojín colocado y sujeto. No supere el límite de peso de la silla de ruedas.

Asegúrese de que el Velcro® del cojín se encuentra en buenas condiciones y correctamente alineado con el Velcro® del asiento de la silla de ruedas. Asegúrese de que el cojín está fijado de forma segura. Un cojín que no esté fijado de forma segura puede ocasionar que el usuario se deslice, con la posibilidad de que se produzcan lesiones.

Si se producen cambios en la condición o el peso del usuario, si este crece o si se producen cambios en el equipamiento de la silla de ruedas y en los accesorios, es posible que un médico necesite realizar una nueva evaluación para asegurar un ajuste y adecuación del cojín idóneos. El cuidador del usuario deberá revisar la piel constantemente para detectar cualquier signo de áreas enrojecidas o sensibilidad de la piel. Estas señales deberán ponerse en conocimiento de su médico. El médico también deberá ayudarle a usted asesorándole sobre el cojín en caso de que algunas zonas hayan podido hundirse.

Cubierta del reposacabezas (capota)

Fijación de la capota



Fig. 115

1. Retire la capota de la caja. **Fig. 115**
2. Alinee los clips de retención de la capota de plástico con el tubo superior de la parte posterior de la silla. **Fig. 116**
3. Presione los clips con la palma de la mano hasta que encajen en su posición. **Fig. 117**



PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles.



PRECAUCIÓN: Para evitar la rotura de los clips de la capota, siga siempre las instrucciones y evite retorcerlos al colocar o quitar la capota.



Fig. 116

4. Para abrirla, sujete la parte superior de la capota, empuje hacia delante y gire hacia abajo. **Fig. 118 - 120**
5. Para cerrar la solapa trasera de la capota, fije la correa de Velcro® al parche receptor de Velcro® en el borde de la capota. **Fig. 121** Para plegar, repita los pasos anteriores en orden inverso. **Fig. 122**



Fig. 117



Fig. 118



Fig. 119



Fig. 120

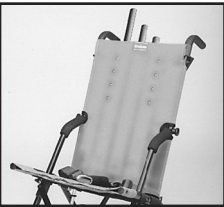


Fig. 121



Fig. 122

Tapizado reforzado de uso intensivo



Asiento y respaldo acolchados, reforzados y de alta resistencia, con bolsillos con refuerzos de plástico extraíbles. Utilícelo cuando necesite más firmeza. Los refuerzos se sacan fácilmente de los bolsillos para su conformado personalizado con un secador. **Fig. 123**

Fig. 123

Inserto de asiento reductor



El suplemento del asiento reductor proporciona un posicionamiento adecuado en una silla de ruedas de gran tamaño. Este cojín se desliza fácilmente en el asiento de la silla para reducir la anchura del asiento 51 mm y la profundidad del asiento 25 mm. La superficie acanalada proporciona comodidad y favorece el flujo de aire. **Fig. 124**

Fig. 124

Tubos antivuelco traseros

1. Para montar el tubo antivuelco, alinee el tubo con el extremo del tubos del chasis cuadrado ubicado junto a la rueda trasera. **Fig. 125**
2. Coloque el tubo antivuelco en el tubo del chasis cuadrado **Fig. 126** y, a continuación, presione hasta que el «botón de liberación» salte por el orificio situado en el tubo antivuelco. **Fig. 127**
3. Repita los pasos 1 y 2 para el lado opuesto.
4. Para desmontar los tubos antivuelco, lleve a cabo los pasos anteriores en orden inverso.



Fig. 125



Fig. 126



Fig. 127



PRECAUCIÓN:
Utilice tubos antivuelco si el peso del usuario es inferior a 22,7 kg (50 lb).

Consulte el diagrama siguiente para saber cómo configurar el tubo antivuelco para su tamaño específico. **Fig. 128 y Fig. 129**

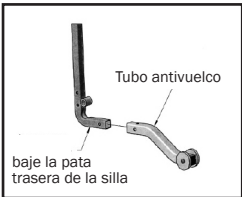


Fig. 128 (para EZ 12 y 14)

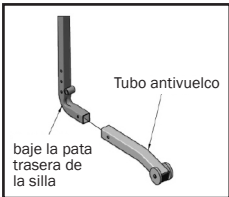


Fig. 129 (Para EZ 16 y 18)

Bolsa funcional

La bolsa funcional se engancha al respaldo de la silla, pero puede desmontarse y transformarse en una bolsa de mano. **Fig. 131 y 132**

Para la fijación:

1. Enganche los broches en las correas.

Fig. 131

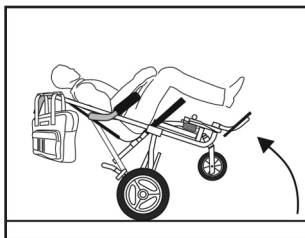


Fig. 130



PRECAUCIÓN: No sobrecargue la bolsa.

Fig. 130



Fig. 131



Fig. 132

Modelos para transporte

Opción para transporte



El modelo de transporte de sillas de ruedas se ha probado contra impactos y rinde satisfactoriamente a una desaceleración de 30 mph/20 g. Los modelos opcionales cumplen con las normas RESNA WC-19 o ISO 7176-19. Los pesos de los dummy fueron:

Todas las EZ Riders

Modelo EZ12T.....66 lb / 30 kg

Modelo EZ14T.....100 lb / 45,5 kg

Modelo EZ16T.....170 lb / 77 kg

Modelo EZ18T.....170 lb / 77 kg



PRECAUCIÓN: Los cinturones y las correas para los hombros de Convaid son solo para posicionamiento y no están concebidos como sistemas de retención para vehículos.

Fig. 133

Con el fin de reducir la posibilidad de lesiones, la extensión del reposacabezas deberá usarse siempre con la silla. Se deberán seguir las siguientes instrucciones para minimizar el impacto en caso de colisión:

1. Durante el transporte, la silla deberá estar orientada hacia delante con la bandeja y la cesta de almacenamiento retiradas.
2. Use solo un sistema de anclaje de sillas de ruedas de 4 puntos (WTORS) y un sistema de retención de ocupantes de 2 o 3 puntos de anclaje testados, probados y compatibles de conformidad con WC4-18 o ISO 10542-1.
3. Los puntos de anclaje de la silla de ruedas tienen que fijarse de forma segura a los cuatro puntos de anclaje negros de la silla. Véanse las flechas de los puntos de anclaje en la foto anterior.
4. Los dispositivos de retención para ocupantes deberán incluir un cinturón subabdominal y un cinturón de hombro, fijados directamente al chasis de la EZ Rider y al lateral del techo interior del vehículo.
5. Todas las correas de anclaje al suelo deberán apretarse en la parte delantera y trasera para impedir cualquier movimiento hacia delante/atrás de la silla.
6. Las instrucciones de retención del fabricante de la silla deben cumplirse de forma precisa para garantizar el rendimiento previsto.

NOTA: La bandeja, la cesta de almacenamiento y otros accesorios deberán retirarse durante el transporte, excepto cuando se consideren médicamente necesarios.

NOTA: No apriete en exceso. Esto podría ocasionar daños en el chasis.

Estabilidad lateral de la silla de ruedas y valoración de la acomodación de los cinturones de sujeción

Modelo de silla de ruedas	Masa (peso) de la silla (lb/kg)	Valoración de la prueba	Estabilidad lateral* (in/mm)
EZ12T	25/11,4	Aceptable	0,79/20,1
EZ14T	30/13,6	Aceptable	1,18/30,0
EZ16T	30/13,6	Aceptable	1,18/30,0
EZ18T	29/13,2	Aceptable	1,57/39,8

* La «estabilidad lateral» es el desplazamiento del punto P (el centro de gravedad en la silla cargada) cuando una plataforma con la silla de ruedas cargada se inclina 45° lateralmente desde la horizontal. Una cifra mayor indica menor estabilidad.

Esta tabla hace referencia a las pruebas realizadas conforme a WC-19 para establecer la estabilidad lateral durante un viaje normal, así como la facilidad de uso y el ajuste adecuado de los cinturones de sujeción anclados al vehículo. La designación de la letra refleja la clasificación general de la colocación del cinturón subabdominal y del cinturón del hombro.

Instrucciones del modo de transporte

Uso de la silla EZ Rider para transporte en vehículos a motor:

La versión de transporte OPCIONAL de la EZ Rider puede transportar usuarios en vehículos motorizados que sean compatibles con los sistemas de retención de ocupantes (WTORS). La silla TENDRÁ que asegurarse en una posición orientada hacia el frente con sistemas de anclaje de sillas de ruedas y de retención de ocupantes (WTORS) que cumplan los requisitos establecidos por WC-4 o ISO 7176.



PRECAUCIÓN: La silla de ruedas deberá utilizarse como se indica en las instrucciones de la Guía del usuario que la acompaña. Hacer lo contrario aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión del vehículo.



PRECAUCIÓN: No fije anclajes en ningún lugar excepto en los lugares designados para los anclajes.



PRECAUCIÓN: Durante el transporte, la silla deberá estar orientada hacia delante con todos los accesorios retirados.



PRECAUCIÓN: No altere ni sustituya ninguna pieza o componente de la silla de ruedas, del chasis de la silla o del sistema de asiento de la silla.



PRECAUCIÓN: La EZ Rider se ha sometido dinámicamente a pruebas de colisión, en una configuración orientada hacia delante usando un dummy para pruebas de choque del tamaño adecuado y retenido por medio de cinturones para la parte superior del torso (hombro) y para la parte inferior del torso (subabdominal). Para reducir la posibilidad de lesiones en la cabeza y el pecho como resultado del contacto con los componentes del vehículo, deberá usar cinturones para la parte inferior y superior del torso.



PRECAUCIÓN: Los cinturones de retención pélvico y torácico tienen que usarse cuando se viaje a bordo de un vehículo a motor.



PRECAUCIÓN: Cuando conduzca a bordo de un vehículo a motor, es preferible que el usuario de la silla de ruedas se traslade al asiento del fabricante del vehículo y que use un asiento oficialmente autorizado y sometido a pruebas de colisión.



PRECAUCIÓN: Siempre que sea posible se deberá eliminar el equipo auxiliar de la silla de ruedas y asegurarlo al vehículo durante el transporte para que no pueda soltarse y ocasionar lesiones durante una colisión.



PRECAUCIÓN: No use la silla si se ha visto implicada en una colisión. En caso de que su silla EZ Rider se haya visto implicada en una colisión, póngase en contacto con el distribuidor de servicio de Convaid o con el representante de atención al cliente de Convaid para acordar una evaluación de su silla EZ Rider.



PRECAUCIÓN: Son necesarias zonas despejadas adecuadas para la sujeción de los ocupantes por medio de ambos cinturones de sujeción para la parte superior e inferior. Véanse las **Figs. 134 y 135**.

Zonas despejadas recomendadas en el vehículo

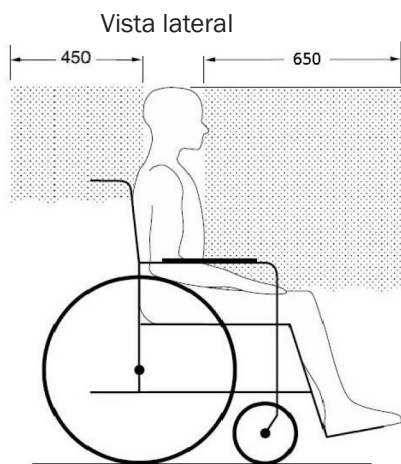


Fig. 134

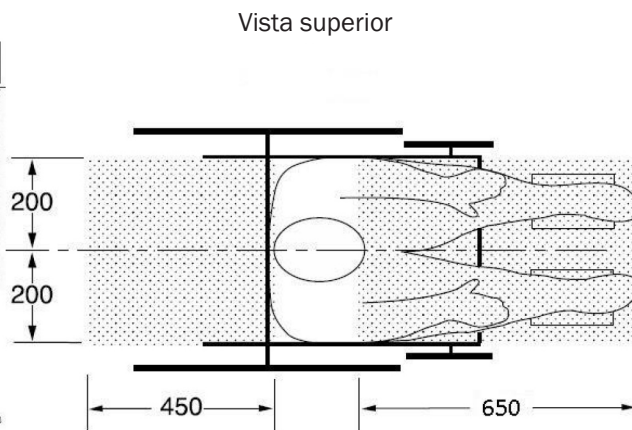


Fig. 135

La zona despejada trasera se mide desde el punto trasero más alejado de la cabeza del ocupante. La zona despejada delantera se mide desde el punto delantero más alejado de la cabeza del ocupante. Las dimensiones se muestran en milímetros.

Facilitar espacio despejado y acolchado

Coloque la silla en el interior del vehículo a motor para garantizar que haya suficiente espacio despejado delante y detrás del ocupante. Véanse las **Figs. 134 y 135**.



PRECAUCIÓN: Si hay objetos duros o puntiagudos cerca de la silla de ruedas o componentes como elevadores o asientos abatibles, tienen que estar cubiertos con acolchado de gran resistencia que pueda absorber el golpe para garantizar la seguridad del ocupante de la silla de ruedas y otros pasajeros.

Uso adecuado del equipo

Seguridad de la silla de ruedas

Enganche las correas a los puntos de anclaje de seguridad (bridas negras) situadas en las patas de la silla de ruedas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la WTORS. Los puntos de anclaje de seguridad se identifican por el símbolo de la **Fig. 136** y su ubicación en la silla de ruedas se ilustra en la **Fig. 137**.

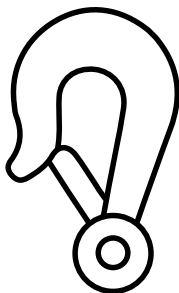


Fig. 136



Fig. 137



Fig. 138

Anclaje para cinturón subabdominal

Cuando asegure la silla de ruedas ocupada, es importante que los puntos de anclaje para el sistema WTORS en el suelo y las paredes del vehículo a motor estén posicionados correctamente, conforme a las instrucciones del fabricante del sistema WTORS. La silla debe estar colocada orientada hacia delante en el interior del vehículo. Coloque la silla de ruedas entre los puntos de anclaje delanteros y traseros de forma que permita el ángulo correcto de ajuste de las correas de anclaje, como se ilustra en la **Fig. 138**.

Su silla de ruedas de tránsito Convaid se puede asegurar fácilmente con amarres tipo correa de cuatro puntos, uniendo los extremos de gancho de las correas de amarre a los cuatro soportes de puntos de sujeción negros ubicados en las cuatro patas tubulares de la silla de ruedas o pasando las correas de amarre a través de las aberturas en los puntos de sujeción.

Los puntos de anclaje al suelo y la silla de ruedas tienen que estar ubicados:

- de forma que las correas de anclaje sigan un recorrido directo y claro desde los puntos de sujeción a los puntos de anclaje del suelo,
- de forma que las correas delanteras estén orientadas hacia fuera desde los lados de la silla de ruedas, y
- de forma que las correas traseras estén ancladas directamente desde los puntos de sujeción de la silla de ruedas.

Una vez que las cuatro correas de anclaje estén enganchadas a la silla:

- inspeccione todas las correas de anclaje para ver si hay señales de desgaste en el trenzado y sustituya las correas que estén desgastadas,
- y
- apriete las correas para eliminar cualquier exceso de holgura y proporcione tensión entre los puntos delanteros y traseros de las correas de anclaje.

ÁNGULOS PREFERIDOS PARA LAS CORREAS DE ANCLAJE DELANTERAS Y TRASERAS **Fig. 140**
Y UBICACIONES PREFERIDAS DE LOS PUNTOS DE ANCLAJE DEL SUELO. **Fig. 139**

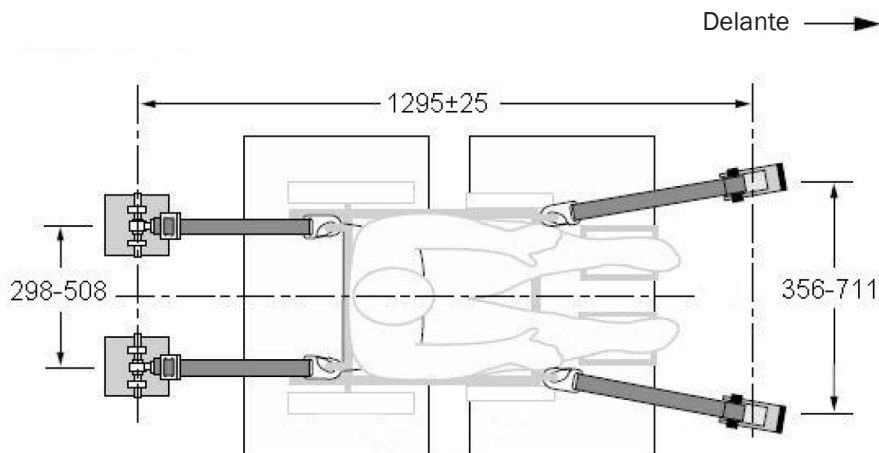


Fig. 139

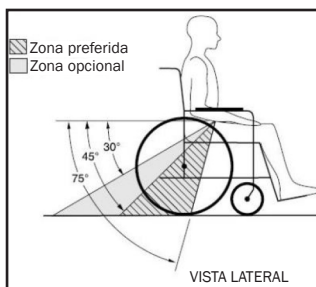


Fig. 140

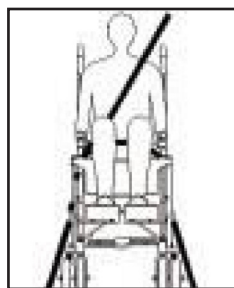


Fig. 141

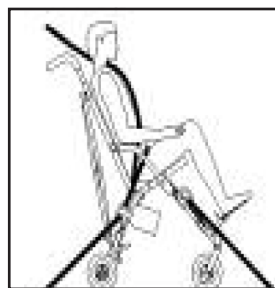


Fig. 142

FIG. 141: CORREAS DE ANCLAJE DELANTERAS EN ÁNGULO LEJOS DE LOS LATERALES DE LA SILLA DE RUEDAS.

FIG. 142: POSICIONES CORRECTAS DEL CINTURÓN PARA HOMBROS Y DEL CINTURÓN SUBABDOMINAL Y DE LOS ANCLAJES DE LA SILLA DE RUEDAS.

CLIP DE METAL ESTÁNDAR **FIG. 143** EN EL EXTREMO INFERIOR DEL CINTURÓN DE HOMBRO Y EN EL EXTREMO DEL CINTURÓN SUBABDOMINAL OPCIONAL DE ANCLAJE DE LA SILLA DE RUEDAS USADO PARA CONECTAR AL PASADOR/CASQUILLO **FIG. 144** EN EL CINTURÓN SUBABDOMINAL O EN LAS BRIDAS DE LOS PUNTOS DE ANCLAJE DE LA SILLA DE RUEDAS.

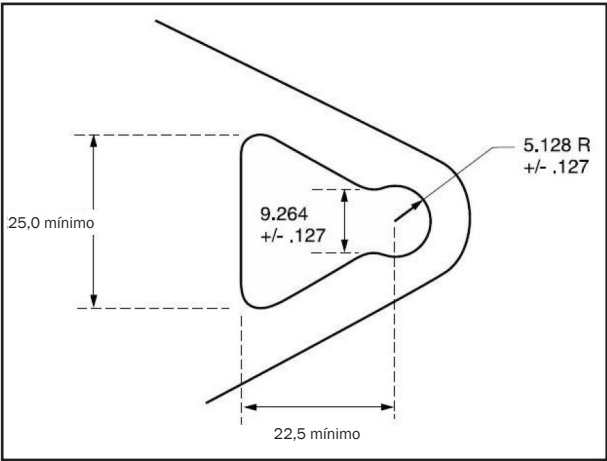


Fig. 143

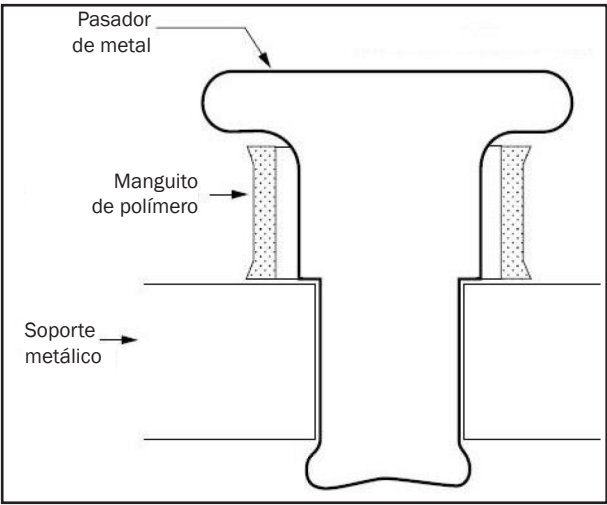


Fig. 144

Retención del ocupante de la silla de ruedas

Su silla de ruedas de transporte Convaid se ha sometido dinámicamente a pruebas de colisión, en una configuración orientada hacia delante usando un dummy para pruebas de choque del tamaño adecuado y retenido por medio de cinturones para la parte superior del torso (hombro) y para la parte inferior del torso (subabdominal). Para reducir la posibilidad de lesiones en la cabeza y el pecho como resultado del contacto con los componentes del vehículo, debe usar cinturones para la parte inferior y superior del torso. (Véanse las **Figs. 141 y 142**)

Su silla de ruedas para transporte Convaid ofrece el uso de un cinturón subabdominal de anclaje para silla de ruedas opcional. El cinturón opcional, que se ha probado dinámicamente de conformidad con el anexo A de WC19, puede pedirse a Convaid por un coste nominal adicional. Para sujetar el cinturón subabdominal a la silla de ruedas, asegure los clips de metal de los extremos del cinturón subabdominal (**Fig. 143**) en los conectores de pasador/casquillo ubicados en las bridas de los puntos de sujeción de seguridad traseros de la silla de ruedas. (**Fig. 144**)

Antes de cargar la silla de ruedas en el elevador del vehículo, asegure el cinturón subabdominal por encima de la pelvis del usuario de la silla de ruedas. El usuario de la silla de ruedas debe llevar el cinturón subabdominal opcional lo más bajo posible, por encima de la pelvis y tan prieto como sea posible sin que su comodidad se vea afectada. El cinturón de hombro de anclaje al vehículo puede engancharse entonces en el conector del pasador/casquillo ubicado en el cinturón subabdominal, cerca de donde se sujeta a la silla de ruedas. Cuando no se esté usando, el cinturón subabdominal opcional puede enlazarse bajo el asiento, abrocharse y tensarse.

Si se adquiere la silla sin el cinturón subabdominal opcional o si el usuario de la silla de ruedas decide no usar el cinturón, debe usarse un cinturón subabdominal de anclaje al vehículo y un cinturón de hombro. Al igual que con el cinturón subabdominal de anclaje de la silla de ruedas, es muy importante colocar el cinturón subabdominal de anclaje al vehículo pasando por la parte delantera inferior de la pelvis, de modo que el ángulo de este cinturón se encuentre dentro de la zona preferida de 45° a 75° con respecto al plano horizontal, o en la zona opcional de 30° a 45° con respecto al plano horizontal, como se muestra en la **Fig. 139**.

NOTA: Los ángulos más pronunciados en la vista lateral del cinturón pélvico son de especial importancia si este cinturón tiene por objeto ser utilizado como apoyo postural, además de como sujeción del ocupante en caso de colisión frontal. Los ángulos más pronunciados reducirán la tendencia de que exista un espacio vertical entre el usuario y el cinturón debido al cumplimiento de los cojines del asiento y el movimiento del cinturón, lo que reduciría la tendencia del usuario a deslizarse por debajo del cinturón y de que el cinturón se suba por encima del abdomen durante el uso normal.

NOTA: Los ángulos más pronunciados del cinturón reducen la tendencia a que los cinturones (para la parte superior del torso) tiren del cinturón pélvico hacia el abdomen durante la carga de una colisión frontal.

Asegúrese de que el cinturón de hombro cruza el pecho y la mitad de un hombro y que los cinturones de sujeción no se mantienen alejados del cuerpo por los componentes o piezas de la silla de ruedas, como el reposabrazos o reposapiernas (Véase la **Fig. 145**)

Pase el cinturón subabdominal por debajo de los tubos del bastidor situados directamente debajo de los codos del usuario y tire del ajuste del cinturón contra la pelvis. Asegúrese de que el trenzado del cinturón no esté retorcido, ya que esto podría comprometer la seguridad. Es mejor transportar la silla EZ Rider con el asiento en una orientación relativamente recta. Sin embargo, si el asiento deberá permanecer en una posición inclinada por razones médicas, el respaldo del asiento no debe estar reclinado más de 30° con respecto a la vertical. Si fuera necesario reclinarse el asiento más de 30°, mueva el punto de anclaje del cinturón de hombro más atrás en la pared del vehículo, de forma que el cinturón de hombro permanezca en contacto con el hombro y el pecho del usuario de la silla de ruedas.



Fig. 145

Uso de cinturones y protectores posturales

Los accesorios de posicionamiento, como los cinturones de posicionamiento de la pelvis, protectores anteriores del tronco y protectores laterales del tronco, pueden usarse durante el transporte, pero no se han diseñado para proporcionar sujeción en caso de colisión.

Por consiguiente, no deberá contarse con los cinturones y apoyos posturales como medio de retención en caso de colisión del vehículo y deberán usarse solo si se combinan con un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje diseñado como sistema de retención para vehículos de motor y sometido a pruebas de colisión conforme a SAE J2249/ WC-4, ANSI/RESNA WC19 y/o ISO 10542-1.

Bandejas y otros componentes de la silla de ruedas

Para reducir el riesgo de posibles lesiones por parte del usuario de la silla o de otros ocupantes en caso de colisión del vehículo, todos los accesorios que vayan montados en la silla, como bandejas y equipos de respiración, deben retirarse y asegurarse por separado durante el transporte. Use correas de sujeción u otros equipos de sujeción firme para evitar que los elementos puedan soltarse y ocasionar lesiones durante una colisión. Si fuese absolutamente necesario mantener una bandeja en la silla durante el transporte, debe colocarse un acolchado que pueda absorber el golpe entre el filo de la bandeja y el usuario de la silla, o este podría sufrir graves lesiones como consecuencia del impacto.

Fabricantes de sistemas WTORS

Convaid es un fabricante de sillas de ruedas y no ofrece sistemas de anclaje de sillas de ruedas y de retención de ocupantes (WTORS por su sigla en inglés). Sin embargo, los productos que cumplen con los estándares actuales de los sistemas WTORS pueden obtenerse de las siguientes empresas especializadas en sistemas WTORS sometidos a pruebas de colisión:

Q'Straint, Sure-Lok, Unwin y Ortho Safe son empresas especializadas en sistemas de sujeción sometidos a pruebas de colisión que no están asociadas de ningún modo con Convaid.

Ortho Safe Systems
P.O. Box 9435
Trenton, NJ 08650 EE. UU.
(609) 587-9444

Sure-Lok
400 S. Greenwood Ave. #302
Easton, PA 18045
EE. UU. (866) 787-3565

Q'Straint
Estados Unidos y América Latina
4031 NE 12th Terrace
Oakland Park, FL 33334 EE. UU.
(954) 986-6665

Unwin Safety Systems
Unwin House
The Horseshoe Coat Road,
Martock, TA12, 6EY RU
(44) (01935) 827740

Varios

Desmontaje de los tejidos

Pliegue parcialmente la silla para aliviar la tensión del tejido (consulte las instrucciones de plegado en la página 10). El panel inferior del asiento está unido al panel trasero con Velcro®. Retire la parte inferior del asiento. Pulse el pasador de retención gris situado en el extremo de la extensión del asiento y retire el tapizado. **Fig. 146 y 147**

Para desmontar la parte superior del asiento, retire las correas de Velcro® que sujetan el tapizado del asiento al chasis y retire el tapizado. Levante el tejido de los tubos del asiento y sepárelos de los mangos superiores. La correa de refuerzo del asiento deberá permanecer en el chasis. **Fig. 147 y 148**



Fig. 146



Fig. 147

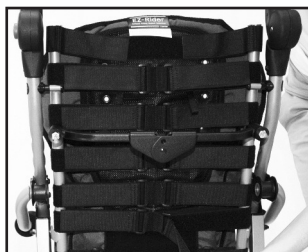


Fig. 148

Tensión ajustable de la parte posterior

1. Para ajustar la tensión de la parte posterior, desabroche las correas de velcro y tire hasta que alcance la firmeza deseada. **Fig. 149**
2. Una vez realizados los ajustes, vuelva a abrochar las correas de velcro. Repita los pasos 1 y 2 en cada juego de correas. **Fig. 150 y 151**



Fig. 149



Fig. 150



Fig. 151

Información importante

Instrucciones de mantenimiento, funcionamiento y seguridad

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
- SIGA SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS



PRECAUCIÓN:

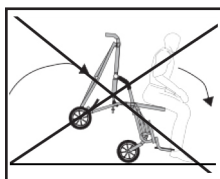


Fig. 152

- Para mayor seguridad, el cinturón deberá utilizarse siempre.
- No deje al usuario sin supervisión.
- No ate al usuario demasiado fuerte.
- Las correas no deberán afectar a la circulación o la respiración.
- Active siempre los frenos antes de soltar la silla.
- Si el borde delantero de la silla está más inclinado que el punto en el que las ruedas tocan el suelo, evite usar los tubos delanteros como apoyo durante la entrada o salida de la silla para evitar que vuelque.
- Evite usar el reposapiés para aguantar el peso durante la entrada o salida de la silla.

Eliminación de residuos

La caja de cartón de la silla debe conservarse por si fuera necesario devolverla al fabricante o al servicio de mantenimiento para su reparación o mantenimiento. El resto de residuos de papel del embalaje deben reciclarse. Para deshacerse de las piezas sustituidas o de la silla entera, todos los materiales deben separarse: plástico, goma, acero, aluminio, etc., y reservarse para su reciclaje.

Mantenimiento de la silla

Los siguientes procedimientos de mantenimiento deben realizarse con regularidad. Inspeccione visualmente su producto Convaid de vez en cuando para detectar posibles desgastes y roturas. Se deberá pulverizar lubricante al chasis y a las piezas móviles para mantener la facilidad de plegado y de ajuste.

- Presión del aire de los neumáticos:** La presión de aire de los neumáticos deberá comprobarse SEMANALMENTE, puesto que una presión baja de aire puede afectar a la capacidad de los frenos.
- Ejes y piezas móviles:** Los ejes y las piezas móviles se deberán limpiar SEMANALMENTE con un paño ligeramente mojado para eliminar el polvo, la suciedad y el barro. Aplique lubricante después de cada limpieza.
- Repare o sustituya las piezas flojas, desgastadas, dobladas, faltantes o dañadas antes de usar la silla.**
- Rueda desinflada:** Si la rueda está desinflada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor local para recibir instrucciones de reparación específicas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Compruebe el funcionamiento y/o los daños de los elementos siguientes:	Semanal-mente	Cada 3 meses	Cada 6 meses	Según sea necesario
Llantas y ruedas	•			
Bloqueo de las ruedas y frenos de mano	•			
Accesorios	•			
Ejes de las ruedas delanteras y traseras	•			
Limpieza y lubricación de todas las piezas móviles*	•			
Correas, cremalleras y tiras de Velcro®		•		
Tapizado del asiento/respaldo**/firmeza		•		
Reposabrazos y cojín (partes acolchadas)			•	
Chasis			•	
Póngase en contacto con un distribuidor de Convaid para el mantenimiento o las reparaciones***				•

* Use un lubricante seco hipoalergénico no tóxico para todas las piezas móviles del chasis.

** Siga las instrucciones de limpieza para una higiene adecuada.

*** La reparación o sustitución de piezas fijas, desgastadas o rotas deberá realizarla un equipo especializado.

Limpieza y desinfección

Para prevenir la transmisión de gérmenes, limpie regularmente con toallitas desinfectantes todas las zonas en contacto con la piel. Mantenga el chasis seco y aplique un lubricante hipoalergénico y biodegradable no tóxico a todas las piezas móviles. Tras largos periodos de almacenamiento, y antes de usarse otra vez, toda la silla debe someterse a ajustes, limpieza y desinfección.

Limpieza del chasis

El chasis debe mantenerse seco y libre de suciedad, y debe limpiarse con un lubricante hipoalergénico y biodegradable no tóxico. Debe aplicarse lubricante en las piezas móviles cuando sea necesario para que el plegado y ajuste resulten fáciles de realizar.

Evite siempre el contacto con sustancias corrosivas como el agua salada. Si el chasis entre en contacto con agua salada, debe limpiarse con una toalla húmeda tan pronto como sea posible.

El agua y un trapo suave son suficientes para una limpieza básica.

Limpieza de ruedas y frenos

Las ruedas y bloqueos deberán mantenerse libres de barro y suciedad después de cada uso.

Los objetos extraños pueden ocasionar interferencias con las partes móviles. Limpie las ruedas y los bloqueos con un paño húmedo según sea necesario.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Limpieza de tejidos

El tapizado del asiento y del respaldo se pueden desmontar fácilmente, limpiar y secar al aire para volver a colocarse de nuevo en la silla. Use un detergente normal para lavar los tejidos.

Las partes acolchadas de la silla también pueden desmontarse fácilmente para limpiarse con un trapo húmedo. Asegúrese de que se han secado completamente antes de colocarlas de nuevo en la silla. Use un detergente suave para lavar los tejidos. Utilice un ciclo suave y agua fría. Tiéndalos para secarlos.

Las piezas fijas no desmontables deberán limpiarse minuciosamente con un trapo húmedo. Deje que transcurra un tiempo de secado suficiente antes de sentar al usuario de nuevo en la silla.



Almacenamiento

Guarde la silla en un lugar limpio y seco y evite la exposición prolongada al calor o la humedad. Después de periodos de almacenamientos prolongados y antes de volver a utilizar la silla de nuevo, deberá realizar un mantenimiento completo de toda la silla, limpiarla y desinfectarla.

Reutilización

La silla Convaid deberá someterse a una desinfección previa antes de volver a utilizarla.

Use un lubricante hipoalergénico y biodegradable no tóxico adecuado para la desinfección. Compruebe la integridad de los componentes siguientes antes de ponerlos en funcionamiento (consulte la TABLA DE MANTENIMIENTO).

Repare o sustituya en caso necesario:

- Ruedas (dibujo de la banda), presión de aire si es necesario
- Chasis
- Tapizado del asiento y del respaldo
- Funcionamiento del bloqueo de las ruedas
- Cojinetes y ejes (compruebe el desgaste y la lubricación)
- Estabilidad de las ruedas
- Accesorios

Reparaciones

Usuario: El usuario puede cambiar las piezas o accesorios fáciles de desmontar como, p. ej., reposapiés, arandelas, todos los tejidos, mangos, etc.

Fabricante/taller de servicio: La reparación o cambio de accesorios ensamblados permanentemente, desgastados o rotos deberá realizarla un equipo especializado. Puede cambiarse cualquier pieza individual de la silla. Póngase en contacto con el fabricante o taller de servicio para las reparaciones necesarias. La silla debe embalarse en la caja de transporte original o en un embalaje similar para su envío al fabricante o taller de servicio. Envíe por mensajería privada.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Herramientas necesarias

- Las herramientas necesarias incluyen llaves de 3/8", 7/16", 3/8" o 2 llaves ajustables con destornillador Phillips de 5/32" con capacidad para 3/4"
- Llave Allen (incluida)

Piezas de recambio

Si necesita piezas de repuesto para su silla, visite o llame al distribuidor de mantenimiento de Convaid al que compró esta silla. Si la pieza no está en garantía, recibirá un presupuesto aproximado del coste y, si fuera necesario, instrucciones para el envío y devolución de la silla para las reparaciones.

Pruebas funcionales

Las cuatro ruedas deben estar en contacto con el suelo. Con la silla vacía, empújela hacia adelante sobre una superficie lisa con suficiente impulso como para que se desplace 2 metros (6 pies). La silla no deberá virar hacia la izquierda o la derecha más de 150 mm (seis pulgadas). Las ruedas deberán girar libremente. Siguiendo las instrucciones de plegado y despliegue, la silla deberá plegarse y desplegarse sin esfuerzo. Todas las correas y cinturones deben asegurarse. Las correas de las juntas móviles no deben atarse demasiado fuerte. La tela del asiento no debe quedar demasiado tensada o floja. La colocación de los accesorios deberá hacerse de forma correcta y segura.

EC	REP
----	-----

Representante autorizado de la UE

R82 A/S

Parallelvej 3,

8751 Gedved, Dinamarca



Convaid Service Dealer

Anote el nombre del distribuidor de Convaid al que compró su silla:

Empresa: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ Página web: _____

Contacto: _____ Correo electrónico: _____

N.º de serie: _____

O póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Convaid en
844 US Mobility (844-876-6245) (+1-310-618-0111)
convaidsales.us@etac.com

.....

Garantía

Convoid garantiza al comprador original del producto Convoid que, si alguna parte del mismo resulta funcionalmente defectuosa en cuanto a materiales o mano de obra dentro del periodo de garantía especificado, la parte defectuosa será reparada o reemplazada (a discreción de Convoid) sin coste adicional. El servicio de garantía puede realizarlo el centro de servicio autorizado o (a discreción de Convoid) la fábrica.

Periodo de garantía

Chasis y refuerzos en X.....	Cinco años
Otros componentes	Un año
Tejido y cincha	Un año
Cojín Sensiform	Dos años

Esta garantía no cubre daños normales por desgaste ni roturas causadas por accidentes o un mal uso. Para hacer uso de esta garantía limitada, el usuario debe obtener primero un número de autorización de devolución del servicio de atención al cliente de Convoid. El producto deberá enviarse, con los gastos previamente pagados a la fábrica o a un centro de servicio autorizado, junto con una copia de la factura original.

ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE CUALQUIER RECLAMACIÓN POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES. CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA ES APLICABLE SOLAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES O LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA CITADAS PODRÍAN NO APLICARSE AL USUARIO. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN INDICADA.

Esta garantía le concede unos derechos legales específicos al usuario, aunque es posible que cuente con otros derechos que pueden variar en función del estado en el que se encuentre. Esta garantía solo se aplica a EE. UU. y podría variar en otros países.